



School Aged Program Withdrawal of Services 小中学校プログラム登録取り消し申込書

Child's Name 児童氏名: _____

Date of Submission 提出日: _____

I, _____, submit the attendance contract withdrawal for the attendance of my child at the School Aged Program.

私、_____ は、私の子供の小中学校プログラムの登録取り消し申込書を提出します。

Last day of enrollment: _____

最終登録日: _____

Any late fees incurred in the last month of attendance will be payroll deducted in the following month.

最後の出席月に発生した延滞金は翌月の給料から天引きされます。

Parent's/Guardian's Name 保護者氏名: _____

OIST Employee # 職員番号 _____

Parent's/Guardian's Signature 保護者署名 _____

<Current Monthly Contract><現在の月次契約>

Early After School アーリーアフタースクール / After School アフタースクール

Full Time フルタイム

Part Time パートタイム (specify) (指定):

Monday 月 Tuesday 火 Wednesday 水

Thursday 木 Friday 金

I would like to withdrawal from After School services only and still maintain access to Holiday Program Services.

(Yearly charges of 2500JPY re-registration fee and 5000JPY materials fee will be applied.)

アフタースクールサービスのみキャンセル、ホリデープログラムサービスへのアクセスを継続します。

(年間再登録料 2500 円、材料費 5000 円がかかります。)

I would like to withdrawal from all School Aged Program Services and understand that submission of this form means complete withdraw from all After School and Holiday Program Services.

すべての小中学校プログラムサービスをキャンセルします。この申込書の提出をもって、すべての小中学校プログラムサービスから完全に脱退することに同意します。

This form must be submitted by the 20th of the month prior to termination of services to avoid charges.

この申込書は、利用終了の前月の 20 日までに提出してください。20 日を過ぎると料金が発生します。